



Course Syllabus Wycliffe College Toronto School of Theology

This description is intended to assist in the course approval process and to assist students in determining whether this course will help them achieve their educational objectives and the learning goals of their program. It is not a learning contract. The details of the description are subject to change before the course begins. The course syllabus will be available to the class at the beginning of the course.

Course Identification

Course Number : WYB2521HS
Course Name: Intermediate Hellenistic Greek II
Class Location: St. George Campus, Wycliffe College (5 Hoskin Ave.)
Class Day & Time: Monday 4-5:30 p.m. and Wednesday 2-3:30 p.m. (Jan. 7– Apr. 5)

Instructor Information

Instructor: Mari Leesment
E-mail: mari.leesment@mail.utoronto.ca
Office Hours: After class, or ask/email for an appointment.

Course Prerequisites or Requisites

WYB1513YY (Elementary NT Greek), or one year of Greek.

Course Description

This course is designed to offer students with an intermediate knowledge of Greek the opportunity to increase their fluency in Greek reading and to explore the diversity of Hellenistic Greek. It follows upon Intermediate Hellenistic Greek I (or 3 semesters of Greek). The aim is to practice extended reading in Greek, to introduce the students to a variety of Greek texts, both canonical and extra-canonical, and to continue to work with more advanced grammatical and syntactical concepts.

Graduate (advanced degree) students taking introductory language courses in order to fulfill program language requirements shall request that the GCTS Administrator or their college registrar change their course registration from credit (CR) to extra (EXT), as such courses are not to be used towards calculating a student's grade-point average (GPA). Language course grades, nevertheless, will still appear on transcripts. Some exceptions may apply for students in biblical studies areas, who may take advanced language courses for credit. For all such matters, please contact the GCTS Administrator at tstadv.degree@utoronto.ca.

Course Methodology

Lectures, weekly quizzes, translation, exegesis, discussion

Course Outcomes

COURSE OUTCOMES	COURSE ELEMENT	PROGRAM OUTCOMES
By the end of this course, students will	This outcome will be demonstrated through these course elements:	This course outcome corresponds to these aspects of Wycliffe's statements of outcomes (MTS, MDiv)
translate Hellenistic Greek at an intermediate level, in several styles and levels of complexity; read short unseen passages from the NT.	Weekly translation assignments; sight translations on weekly quizzes; final examination.	MTS: 1.7 MDiv: 1.7
Employ Historical Greek pronunciation	In-class reading of the Greek texts	MTS: 1.7
Employ standard translation techniques in Hellenistic Greek to analyze Greek texts grammatically and syntactically.	In-class grammatical analysis; weekly homework and translation assignments; final examination.	MTS: 1.7 MDiv: 1.7
Identify and use advanced grammatical forms and concepts such as the optative and its various uses; indirect discourse and the sequence of moods; the several classes of conditional sentences.	Weekly grammatical exercises keyed to the Greek text; weekly quizzes; final examination.	MTS: 1.7 MDiv: 1.7
Describe the function of word-use and syntax for their contribution to a text's meaning.	Weekly in-class discussion; final examination	MTS: 1.7 MDiv: 1.7

Course Resources

Required Course Texts

The Septuagint (LXX), ed. Rahlfs or Göttingen edition or online:
www.academic-bible.com/en/online-bibles/septuagint-lxx/read-the-bible-text

(Available on reserve at the Graham (Trinity) library)

Whitacre, Rodney A. *A Patristic Greek Reader*. Peabody, MA: Hendrickson, 2007.

Aland, Kurt, et al., eds. *Novum Testamentum Graece*. 28th rev. edition. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2012.

OR

Aland, Kurt, et al., eds. *The Greek New Testament*. 5th edition. Stuttgart: United Bible Societies, 2014. [UBS⁵].

A Greek-English lexicon of Hellenistic or NT Greek. Any lexicon/dictionary is fine, and one that is light enough that you can bring to class would be helpful. If you would like a recommendation, consider George Abbott-Smith, *A Manual Lexicon of the Greek New Testament* (T&T Clark, 1937). Check the editions, since some are reprinted less well than the above, but Abbott-Smith helps with vocabulary building by noting stems. Another good one is Henry George Liddell and Robert Scott. Liddell and Scott's Greek-English Lexicon: *The Little Liddell, Abridged Edition*. (The abridged version of the multi-volume standard lexicon for all of Greek, including the classical period.)

If you are planning further study in the Greek for the study of the NT, consider the BDAG, which is costly, but considered essential at the higher level: Bauer-Danker-Arndt-Gingrich. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. 3rd edition. Chicago: Chicago University Press, 2000.

(Available on reserve at the Graham (Trinity) library)

Another major reference dictionary, that is used by anyone studying Hellenistic (and also Classical) Greek (including NT Greek) is available free online, at <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/search>.

For learning vocabulary by understanding semantic domains, see the Louw-Nida Lexicon, available free online, at <http://www.laparola.net/greco/louwnida.php>

Recommended Texts

An intermediate grammar is highly recommended: Both of the following are excellent intermediate grammars.

Black, David Alan. *It's Still Greek to Me: An Easy-to-Understand Guide to Intermediate Greek*. Grand Rapids: Baker Academic, 1998.

Wallace, Daniel B. *Greek Grammar Beyond the Basics: An Exegetical Syntax of the New Testament*. Grand Rapids: Zondervan, 1996.

(These will be available on reserve at the Graham (Trinity) library)

I also highly recommend a 'Reader's Edition' of the Greek New Testament, which has easier to read, larger print, and vocabulary helps at the bottom of the page, e.g. Goodrich, Richard J, ed. A

Reader's Greek New Testament, 2nd ed. Grand Rapids: Zondervan, 2007. Besides easier-to-read print, less frequently-used vocabulary is provided at the bottom of the page.

Additional Requirements

Small blank cue cards and fine-line markers to aid in memorization of vocabulary and parsing.

Course Website(s)

Quercus: <https://q.utoronto.ca/> This course uses Quercus for its course website. To access it, go to the UofT Quercus login page at <https://q.utoronto.ca/> and login using your UTORid and password. Once you have logged in to Quercus using your UTORid and password, look for the **My Courses** module, where you'll find the link to the website for all your Quercus-based courses. (Your course registration with ACORN gives you access to the course website in Quercus.) Information for students about using Quercus can be found at: <https://community.canvaslms.com/docs/DOC-10701> . Students who have trouble accessing the course should ask Jeff Hocking email jhocking@wycliffe.utoronto.ca for further help.

Class Schedule

The course will follow a weekly schedule of readings chosen to introduce students to Hellenistic Greek in a variety of styles and genres. Readings include selections from the LXX, *1 Enoch*, 1 Clement, Ignatius of Antioch. The readings will be chosen for their historical and theological interest, as well as for the ways in which they demonstrate the rich intertextuality of the early Jewish and Christian worlds.

Course work will include extended translation, vocabulary work and parsing in preparation for class as well as in class; readings and exercises designed to explain advanced grammatical concepts; and analysis of texts. It will also include practice reading out loud using historical Greek pronunciation.

Week 1 (January 9, 11) Tuesday: Introduction to the course. LXX Genesis 1:1-8 (in-class; no preparation necessary). Review of historical Greek pronunciation.

Thursday: Gen 1:9–19. Grammar: Imperative. Historical Greek pronunciation, continued.

Week 2 (January 16, 18) Tuesday: QUIZ (Gen 1:9-19 and imperative). Translation: Gen 1:20-31.

Thursday: Gen 2:4, 15-3:7. Grammar: Imperative (mi-verbs)

Week 3 (January 23, 25) Tuesday: QUIZ (Gen 1:20-31; 2. 4, 15-3:7). Translation: Gen 4:1-5; 8-12. Grammar: Articular Infinitive

Thursday: Gen 6:1-11. Grammar: Articular Infinitive and its functions

Week 4 (January 30; February 1) Tuesday: QUIZ (Gen 4 1-5, 8-12; 6:1-11). Translation: *1 Enoch* 6:1-5; 7:1-6 (Text will be provided). Grammar: Articular Infinitive

Thursday: *1 Enoch* 9:1-11: Grammar: Indirect Discourse

Week 5 (February 6, 8) Tuesday: QUIZ (*1 En.* 6-7, 9). Translation: *1 Enoch* 10:1-4; 12-18.
Grammar: Indirect Discourse

Thursday: LXX Isaiah 65:17-23. Grammar: Indirect Discourse

Week 6 (February 13, 15) Tuesday: QUIZ (*1 Enoch* 10, Isa 65). Translation: Susanna 6-23.

Thursday: Susanna 28-41. Grammar: Result clauses

Week 7 (February 19, 23) Reading Week.

Week 8 (February 27, March 1) Tuesday: QUIZ (Susanna 6-41). Translation: Susanna 44-64

Thursday: 1 Clement 5-6: *Death of Peter and Paul (A Patristic Greek Reader, 27-29)*. Grammar: Result Clauses

Week 9 (March 6, 8) Tuesday: QUIZ (Susanna 6-64). Translation: 1 Clement 47; 49-50 *Love*.

Thursday: 1 Cor 13:1-13. Grammar: Result clauses; subjunctive constructions

Week 10 (March 13, 15) Tuesday: QUIZ (1 Clement 5-6; 47; 49-50). Translation: Ignatius: *To the Romans* 1-2 (*Patristic Reader* 38-39).

Thursday: Ignatius: *To the Romans* 3-4 (*Patristic Reader* 39-41). Grammar: non-conditional subjunctive constructions

Week 11 (March 20, 22) Tuesday: QUIZ (*To the Romans* 1-4). Translation: *To the Romans* 5-6.

Thursday: *To the Romans* 7-9. Grammar: Optative

Week 12 (March 27, 29) Tuesday: QUIZ (*To the Romans* 5-9). Translation: Melito of Sardis: *On Pascha* 1-12 (*Patristic Reader*, 82-85)

Thursday: Melito of Sardis: *On Pascha* 16-29

Week 13 (April 3, 5) Tuesday: QUIZ (Melito of Sardis *On Pascha* 1-12, 16-29). Translation: *On Pascha* 30-39.

Thursday: Review

Tuesday April 10: Final Exam, 4:00-5:30

Evaluation

Requirements

Evaluation will be based on class participation (including ease in reading the Greek text out loud), weekly quizzes and a final exam.

Class participation and Greek reading: 20%

Weekly quizzes (top 10 out of 11): 40%

Final exam: 40%.

Grading System

Letter Grade	Numerical Equivalents	Grade Point	Grasp of Subject Matter
A+	90–100%	4.0	Profound & Outstanding
A	85–89%	4.0	Outstanding
A-	80–84%	3.7	Excellent
B+	77–79%	3.3	Very Good
B	73–76%	3.0	Good
B-	70–72%	2.7	Satisfactory
FZ	0–69%	0	Failure

Grades without numerical equivalent:

CR	Designates credit; has no numerical equivalent or grade point value
NCR	Designates failure; has no numerical equivalent, but has a grade point value of 0 and is included in the GPA calculation
SDF	Standing deferred (a temporary extension)
INC	Permanent incomplete; has no numerical equivalent or grade point value
WDR	Withdrawal without academic penalty
AEG	May be given to a final year student who, because of illness, has completed at least 60% of the course, but not the whole course, and who would not otherwise be able to convocate; has no numerical equivalent and no grade point value

Policy on Assignment Extensions

Basic Degree students are expected to complete all course work by the end of the term in which they are registered. Under **exceptional circumstances**, with the written permission of the instructor, students may request an extension (SDF = “standing deferred”) beyond the term. An extension, when offered, will have a mutually agreed upon deadline that does not extend beyond the conclusion of the following term. An SDF must be requested no later than the last day of classes of the term in which the course is taken. The request form is available on the college website or from the Registrar’s office.

One percentage point per day will be deducted on the course grade if an extension has not been requested by the stated deadline.

Course grades. Consistently with the policy of the University of Toronto, course grades submitted by an instructor are reviewed by a committee of the instructor’s college before being posted. Course grades may be adjusted where they do not comply with University grading policy (<http://www.governingcouncil.utoronto.ca/Assets/Governing+Council+Digital+Assets/Policies/PDF/grading.pdf>) or college grading policy.

Policies

Accessibility. Students with a disability or health consideration are entitled to accommodation. Students must register at the University of Toronto's Accessibility Services offices; information is available at <http://www.accessibility.utoronto.ca/>. The sooner a student seeks accommodation, the quicker we can assist.

Plagiarism. Students submitting written material in courses are expected to provide full documentation for sources of both words and ideas in footnotes or endnotes. Direct quotations should be placed within quotation marks. (If small changes are made in the quotation, they should be indicated by appropriate punctuation such as brackets and ellipses, but the quotation still counts as a direct quotation.) Failure to document borrowed material constitutes plagiarism, which is a serious breach of academic, professional, and Christian ethics. An instructor who discovers evidence of student plagiarism is not permitted to deal with the situation individually but is required to report it to his or her head of college or delegate according to the TST *Basic Degree Handbook* (linked from <http://www.tst.edu/academic/resources-forms/handbooks> and the University of Toronto *Code of Behaviour on Academic Matters* <http://www.governingcouncil.utoronto.ca/policies/behaveac.htm>), a student who plagiarizes in this course. Students will be assumed to have read the document "Avoidance of plagiarism in theological writing" published by the Graham Library of Trinity and Wycliffe Colleges at http://www.trinity.utoronto.ca/Library_Archives/Theological_Resources/Tools/Guides/plag.htm

Turnitin.com. Students may be required to submit their course essays to Turnitin.com for a review of textual similarity and detection of possible plagiarism. In doing so, students will allow their essays to be included as source documents in the Turnitin.com reference database, where they will be used solely for the purpose of detecting plagiarism. The terms that apply to the University's use of the Turnitin.com service are described on the Turnitin.com web site.

Other academic offences. TST students come under the jurisdiction of the University of Toronto *Code of Behaviour on Academic Matters* (<http://www.governingcouncil.utoronto.ca/policies/behaveac.htm>).

Writing Style. The writing standard for the Toronto School of Theology is Kate L. Turabian, *A Manual for Writers of Term Papers, Theses and Dissertations*, 8th edition (Chicago: University of Chicago Press, 2013), which is available at Crux Books.

Bibliography

Resources Used in Class (Other than those listed under Required/Recommended Texts)

Aland, Kurt et al., eds, *The Greek New Testament*, 5th ed. Stuttgart: United Bible Societies, 1993.

Berding, Kenneth. *Sing and Learn New Testament Greek: The Easiest Way to Learn Greek Grammar*, Audio CD. Grand Rapids: Zondervan, 2008.

Campbell, Constantine. *Keep Your Greek: Strategies for Busy People*. Grand Rapids: Zondervan, 2010.

Gibson, Richard J. and Constantine R. Campbell. *Reading Biblical Greek: A Grammar for Students*. Grand Rapids: Zondervan, 2017.

Gignac, Francis T., SJ. *An Introductory New Testament Greek Course*, Revised ed. Washington: Catholic University of America Press, 1973.

Halcomb, T. Michael W. & Frederick J. Long. *Speak Koine Greek: A Conversational Phrasebook*. Wilmore, Kent.: GlossaHouse, 2014.

Halcomb, T. Michael W. *800 Words and Images: A New Testament Greek Vocabulary Builder*. Wilmore, Kent.: GlossaHouse, 2013.

Harris, Murray. *Prepositions and Theology in the Greek New Testament*. Grand Rapids: Zondervan, 2012.

Lamerson, Samuel. *English Grammar to ACE New Testament Greek*. Grand Rapids: Zondervan, 2004.

Lee, John A. *Basics of Greek Accents*. Grand Rapids: Zondervan, 2018.

Liddell, Henry George and Robert Scott. *A Greek-English Lexicon*, 9th ed. Oxford, England: Clarendon, 1940. Full Lexicon available at <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/search>

McLean, Bradley H. *New Testament Greek: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press, 2011.

Metzger, Bruce M. *Lexical Aids for Students of New Testament Greek*. Princeton: Published by Author, 1958.

Metzger, Bruce M. *A Textual Commentary on the Greek New Testament*. 2nd ed. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2001.

Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek: Workbook*. Grand Rapids: Zondervan, 1993.

Penner, Erwin. *A Guide to New Testament Greek*. Toronto: Clements, 2002.

Porter, Stanley E., Jeffrey T. Reed & Matthew Brook O'Donnell. *Fundamentals of New Testament Greek*. Grand Rapids: Eerdmans, 2010.

Porter, Stanley E. and Jeffrey T. Reed. *Fundamentals of New Testament Greek: Workbook*. Grand Rapids: Eerdmans, 2010.

Smyth, Herbert Weir. *Greek Grammar*. Rev. by Gordon M. Messing. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1956.

Tabbernee, William, ed. *Early Christianity in Contexts: An Exploration across Cultures and Continents*. Grand Rapids: Baker Academic, 2014

Trenchard, Warren. *The Student's Complete Vocabulary Guide to the Greek New Testament*. Grand Rapids: Zondervan, 1985.

Whitacre, Rodney A. *Using and Enjoying Biblical Greek: Reading the New Testament with Fluency and Devotion*. Grand Rapids: Baker, 2015.

Alphabet song using historical Greek pronunciation:

<https://www.youtube.com/watch?v=xLZhcPafleU>

GNT audio files using historical Greek pronunciation:

<http://www.helding.net/greeklatinaudio/greek/>

Database of the GNT, sorted by frequency according to form:

<http://www.laparola.net/greco/index.php>

SBLGNT at www.biblegateway.com

<https://www.biblegateway.com/versions/SBL-Greek-New-Testament-SBLGNT/#booklist>

Septuagint (LXX) available free online

<https://www.academic-bible.com/en/online-bibles/septuagint-lxx/read-the-bible-text/>

Excel Spreadsheet of all vocabulary words in the NT by frequency:

<http://renewingtruth.com/wp-content/uploads/2017/01/Complete-Greek-New-Testament-Vocabulary-List.xls>

Resources for Greek Practice

Numerous excellent apps are available for smartphones:

1. For Android, check out the 'SBLGNT' app that includes clickable parsing and translation.
2. Consider installing the Greek text for a Bible app you already use.
3. Vocabulary quizzing apps.
4. Simple apps with paradigm charts can be helpful to have on your phone.

Additional resources are available online:

1. An excellent website where you can find or upload materials for NT Greek is www.memrise.com. There is a memrise online/app that has a "course" of the vocabulary from Mounce (another grammar) that has audio with the historical pronunciation: <https://www.memrise.com/course/389500/basics-of-biblical-greek-vocabulary/>
2. Another website that offers a function where you can have them email a video daily to you (mute the audio since it uses Erasmian pronunciation) is www.dailydoseofgreek.com.
3. There is a lot of material on YouTube, including songs, lectures, Koine Greek speaking.

One of the best ways to improve your Greek is to read it:

Goodrich, Richard J, ed. *A Reader's Greek New Testament*, 2nd ed. Grand Rapids: Zondervan, 2007. (This GNT is in readable print and has vocabulary helps at the bottom of the page. I highly recommend acquiring one of these reader's editions at some point)

Baker, David and Elaine R. Heath. *More Light on the Path: Daily Scripture Reading in Hebrew and Greek*. Grand Rapids: Baker, 1998 (This provides daily scripture reading for devotionals).

Finally, Mounce provides vocabulary cards and cheat sheets:

Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek Vocabulary Cards*. Grand Rapids: Zondervan, 2004. (By frequency, First 1000 words)

Mounce, William D. *Biblical Greek Laminated Sheet*. Grand Rapids: Zondervan, 2005.

NT Greek Readers (For reading the NT with grammar/vocabulary help)

Countryman, L. William. *The New Testament is in Greek: A Short Course for Exegetes*. Grand Rapids: Eerdmans, 1993. (Easy: Introduction to Greek that uses 1 John, available at Graham)

Joint Association of Classical Teachers. *New Testament Greek: A Reader*. Cambridge: Cambridge University Press, 2001. (Various NT passages, for those with 1 year of NT Greek)

Conybeare, F.C. and St. George Stock. *A Grammar of Septuagint Greek: With Selected Readings from the Septuagint According to the Text of Swete*. Peabody, Mass.: Hendrickson, 1988. (Introductory Grammar and reader using Septuagint, available at Graham library)

Goodrich, Richard J. and David Diewert. *A Summer Greek Reader: A Workbook for Maintaining Your Biblical Greek*. Grand Rapids: Zondervan, 2001. (Easy, for those with 1 year, GNT passages with helps and vocabulary memorisation)

McLean, Bradley. *Hellenistic and Biblical Greek: A Graduated Reader*. New York: Cambridge University Press, 2014. (Juxtaposes Hellenistic texts with Biblical texts, with vocabulary aids)

Mounce, William D. *A Graded Reader of Biblical Greek*. Grand Rapids: Zondervan, 1996. (Workbook for second year Greek, using various NT passages).

Further Resources

Free course on textual criticism: <https://www.biblicaltraining.org/textual-criticism/daniel-wallace>

Greek font: https://www.sbl-site.org/educational/BiblicalFonts_SBLGreek.aspx